

## **bulteno**

de Esperantista Klubo en Praha  
Věstník Klubu esperantistů v Praze

N-ro 3/2006 (178)

Prosinec / decembro 2006

Z obsahu – el la enhavo:

H. Filová: Kristnaska nokturno	4
Z. Bergrová: Infanoj de la respubliko	6
Č. Vidman: Fabloj	9
J. Ondráček: Miaj lingvaj spertoj	12
Jubileo de Eli Urbanová	14
J. Karen: Sub la libera ĉielo	16
Č. Vidman: Al Karel Havlíček Borovský	18
K. Bártlová-Lampířová: Puteto de mia panjo	20

---

**Al ĉiuj membroj de nia Esperantista Klubo en Praha kaj al ĉiuj legantoj de la Bulteno  
okaze de Kristnasko kaj de Nova Jaro 2007  
multe da sano, bonhumoro kaj feliĉo  
Deziras la komitato de la Esperantista Klubo en Praha**

---

### **Atenton!**

### **Pozor!**

**La Kristnaska vespero de nia klubo okazos eksterordinare jam merkrede la 13-an de decembro 2006 de la 14-a ĝis la 16-a horo en la kunvenejo en la strato Ve Smečkách 25.**

En la nova jaro niaj kunvenoj okazos denove regule ĉiuĵaŭde de la 14-a ĝis la 16-a horo en la kunvenejo en Praha 1, Ve Smečkách n-ro 25.

La unua kunveno estos ĵaŭde la 4-an de januaro 2007. Ĉiuj estas bonvenaj!

**Vánoční večer našeho klubu se koná výjimečně ve středu 13. prosince 2006** místo obvyklého čtvrtku. V novém roce budou schůze jako obvykle ve čtvrtek od 14. do 16. hod., první bude 4. ledna 2007. Schůze budou ve schůzové místnosti v Praze 1, Ve Smečkách č. 25.

**Vánoční literární večer spisovatelky a básničky Věry Ludíkové bude v úterý 12. prosince od 17. hod.** v místnostech PEN-klubu ve Vodičkově ul. č. 32. Verše a vánoční zamyšlení přednesou čeští umělci, v esperantu Josef Vích.

Literárně hudební pořad **Věk nadějí**, zamyšlení nad poselstvím spisovatelky a básničky Věry Ludíkové s přednesem jejích básní i v esperantu se bude konat **ve středu 17. ledna 2007** od 18. hod. v kapli **Domova Sue Ryder** v Praze 4, Michelská ul. č. 1/7.

**Novjara zdravice 2007**

de Jaroslav Krolupper

Pozdvihněme vína sklenku  
s novoroční zdravicí  
*Esperanto certe venku*  
*ĝis nun tamen kapricis*

Uplynulá slavme léta  
a kulatá výročí  
*Ĉiam por omaĝi pretaj*  
*por medalojn alkroĉi*

Nehlasujme pro novoty  
hlavně pozor na mládí  
*Ili ĉiam dancis fotis*  
*la trankvilon invadis*

Mladí nectí authority  
zvali by nás do kola  
*Ni favoras ja mediti*  
*versoj estas frivolaj*

Slavit borce zasloužilé  
to nám zdraví dovolí  
*Festi eblas pli facile*  
*ol perfekte paroli*

Jaroslav Vrchlický

**Vánoce**

Hlas zvonů táhne nad závějí,  
kdes v dálce tiše zaniká;  
dnes všechny struny v srdci znějí,  
neb mladost se jich dotýká.

Jak strom jen pohne haluzemi,  
hned střásá ledné křišťály,  
rampouchy ze střech visí k zemi  
jak varhan velké píšťaly. -

Zem jak by liliemi zkvetla,  
kam sníh pad, tam se zachytil,  
Bůh úsměv v tvářích, v oknech světla  
a v nebi hvězdy rozsvítil.

A staré písně v duši znějí  
a s nimi jsou sny jesliček  
kol hlavy mé, jak ve závěji  
hlas tratících se rolniček.

Můj duch zas tone v blaha moří,  
vzdech srdcem táhne hluboce,  
a zvony znějí, světla hoří –  
Ó vánoce! Ó vánoce!